



**1.2. DIRULAGUNTZA LERROA: ERREENTERIAN KULTUR ANIZTASUNAREN INGURUKO SENTSIBILIZAZIOA  
ETA KULTURARTEKO HEZIKETAREN ALORREKO EKINTZAK GARATZEKO PROIEKTUAK.  
2022. OINARRI ESPEZIFIKOAK.**

LÍNEA DE SUBVENCIÓN 1.2.: PROYECTOS PARA EL DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE SENSIBILIZACIÓN EN DIVERSIDAD CULTURAL Y EDUCACIÓN INTERCULTURAL EN ERREENTERIA.  
2022. BASES ESPECÍFICAS.

**1- Dirulaguntzaren xedea.**

Lerro honen xedea da dirulaguntzak ematea, hain zuzen ere, Erreenterian 2022 urtean garatuko diren kultur aniztasunaren inguruko sentsibilizazioa eta heziketaren alorreko ekintzak garatzeko. Azken batean, kultura ezberdinen ezagutaraztea eta elkarbizitza helburu duten proiektuak diruz laguntzeko.

**2.- Dirulaguntzak zein partidaren kargura egingo diren eta emango diren dirulaguntzen gehieneko kopurua.**

Zenbatekoa 2022ko aurrekontuko Kultur arteko hezkuntza partidaren kontura izango da:

1.1430.481.02.327.10: Dirulaguntzak: Kulturarteko Hezkuntza.

Dirulaguntza lerro honetarako dagoen aurrekontua 26.000 eurokoa da.

Gehieneko zenbateko hori zenbatetsia da, emakida ebazteko unean kreditu egokia eta nahikoa egotearen baldintzapean baitago. Kreditu hori deialdi hau onartu eta hurrengo aurrekontu-ekitaldian izango da.

2022ko aurrekontuan onartutako kreditua txikiagoa bada, ebazpen-proposamenak behera egin beharko du dauden kredituetara egokitze aldera.

Dirulaguntzaren diru-kopuruak ez du inoiz diruz lagundutako jardueraren kostua gaindituko, ez

**1- Objeto de la subvención.**

El objeto de esta línea es la concesión de subvenciones para realizar proyectos en el municipio de Errenteria en el 2022 cuya finalidad es la sensibilización y educación de la diversidad cultural para dar a conocer diferentes culturas mediante proyectos que tengan como objetivo la convivencia.

**2- Créditos presupuestarios a los que se imputa la subvención y cuantía total máxima de las subvenciones.**

El importe de las subvenciones irá con cargo de la partida Educación intercultural del presupuesto del año 2022:

1.1430.481.02.327.10: Subvenciones: Educación Intercultural.

La disponibilidad presupuestaria para esta línea de subvención es de 26.000 euros.

Esta cuantía total máxima tiene carácter estimado, puesto que está condicionada a la existencia de crédito adecuado y suficiente en el momento de resolución de la concesión, que tendrá lugar en el ejercicio presupuestario siguiente al de la aprobación de esta convocatoria.

En caso de que el crédito aprobado en el presupuesto de 2022 fuera inferior, deberá ajustarse a la baja la propuesta de resolución a los créditos existentes.

El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia



bakarrean, ezta aldi berean beste dirulaguntzekin, laguntzekin, diru-sarrerekin edo baliabideekin batuta ere.

Ezingo da bestelako gastuak edota hainbat gastu kontzeptu pean inongo gasturik aurkeztu. Hauek hain zuzen:

A- Elkarteak egin beharreko oinarriko lanak egiten dituzten profesionalen soldata gastuak ez dira diruz lagunduko.

B- Ez dira onartuko, lokalaren mantenuarekin zer ikusi zuzena duten gastuak: alokairua, argindarra, ura...

C- Diruz ez laguntzea, opor egonaldiak, otorduak, luntxak eta antzekoak.

### **3.- Pertsona onuradunak, dirulaguntza eskatzeko baldintzak eta horiek egiaztatzeko era.**

Laguntza hauek eskatu ahal izango dituzte irabazi asmorik gabeko elkarteak baita dirulaguntzen ordenantza orokorretako baldintzak betetzen dituzten bestelako erakundeek ere. Errenteriako elkarteen erregistroan izen-emanan egon beharko dute.

#### Eskaerarekin aurkeztu beharreko dokumentazioa:

Eskatzaileek ERRETERIAKO UDALAK 2022 URTEAN DIRULAGUNTZAK EMATEA ARAUTZEKO OINARRI OROKORREN seigarren oinarrian adierazitako dokumentazioaz gain, ondorengo ere aurkeztu behar dute eskaerarekin batera:

Eskaera egin duen elkarte edo erakundearen estatutuak. Baldin eta lehendik aurkeztu ez badira edo aldaketaren bat egin baldin bada.

con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

No se financiaran gastos bajo el concepto gastos varios u otros gastos, los siguientes:

A- No serán objeto de subvención aquellas acciones, actividades o programas cuyo coste esté directa y únicamente relacionado con el gasto de profesionales.

B- No se contemplan gastos relacionados directamente con el mantenimiento del local: alquiler, luz, agua...

C-.No se subvencionan estancias de vacaciones, comidas, lunch o similares. .

### **3.- Personas beneficiarias, requisitos para solicitar la subvención y forma de acreditarlos.**

Podrán ser beneficiarias de las subvenciones previstas en esta ordenanza las asociaciones sin ánimo de lucro así como otras entidades que reúnan los requisitos establecidos en la ordenanza general de subvenciones. Deberán estar inscritos en el registro de asociaciones municipal de Errenteria.

#### Documentación a presentar con la solicitud:

Los solicitantes deberán presentar con la solicitud, además de la documentación establecida en la base sexta de las BASES GENERALES PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES POR PARTE DEL AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA DURANTE EL AÑO 2022, la siguiente documentación:

Estatutos de la asociación o entidad solicitante, si no han sido presentadas con anterioridad o si han sufrido alguna modificación.



#### 4.- Eskabideak aurkezteko epea.

Dirulaguntzen eskabideak aurkezteko epea irekiko da 2022ko urtarrilaren 17an eta otsailaren 4an amaituko da (biak barne)

Proiektua aurkeztu beharko da horretarako sorturiko inprimaki-eredua beteaz.

Epe horretan zehar Kultur aniztasuna, garapenerako lankidetzeta eta giza eskubideen sailera jo daiteke informazio eske 943449596 telefonoan edo eta [aniztasuna@errenteria.eus](mailto:aniztasuna@errenteria.eus) helbide elektronikoa.

#### 5.- Eskabideak baloratzeko irizpideak

Eskabideak baloratzeko irizpideak ondorengoak izango dira:

#### 4.- Plazo de presentación de solicitudes.

El plazo de presentación de las solicitudes de subvención estará abierto desde el día 17 de enero hasta el día 4 de febrero de 2022 (ambos incluidos)

Se tendrá que redactar el proyecto en el formulario creado para ello.

Durante ese plazo se podrá solicitar información dirigiéndose a la área de Diversidad cultural, cooperación para el desarrollo y derechos humanos en el teléfono 943449596 o correo electrónico [aniztasuna@errenteria.eus](mailto:aniztasuna@errenteria.eus)

#### 5.- Criterios de valoración de las solicitudes.

Los criterios de valoración de las solicitudes serán los siguientes:

Proiektuaren edukia eta mezua	Gehienez puntu	38	Contenido del proyecto y mensaje	Máximo puntos	38
Komunikabideetan ohikoak ez diren gaiak, ikuspegiak edo gogoetarako egokiak diren abiapuntuak aztertu dira	<b>Gehienez puntu</b>	<b>5</b>	Se han analizado contenidos, temáticos o reflexiones no divulgados habitualmente por los medios de comunicación	<b>Máximo 5 puntos</b>	
• Hausnarketa egin du, pil-pilean dagoen gaia eta metodologia	5 puntu		• Ha desarrollado una reflexión, un tema de actualidad y metodología de actualidad	5 puntos	
• Gaia edo metodología	2,5 puntu		• Tema o metodología	2,5 puntos	
Argudioaren sendotasuna eta aurkeztutako errealitatearen koherentzia	<b>Gehienez puntu</b>	<b>5</b>	Solidez de la argumentación y coherencia de la realidad que se presenta	<b>Máximo 5 puntos</b>	
• Abiapuntuko hipotesiaren, esparruaren eta metodologiaren arteko erlazioa ondo zehaztuta.	5 puntu		• La relación entre la hipótesis de partida, el marco y la metodología están bien definida.	5 puntos	
• Bestela	0 puntu		• De lo contrario	0 puntos	
Landu nahi den gaia bere hurbileko eta egungo gizarteko errealitatearekin egin duen lotura	<b>Gehienez puntu</b>	<b>5</b>	La temática a tratar ha sido conectada con la realidad social actual y cercana	<b>Máximo 5 puntos</b>	
• Proposatu duen jarduna egokia da lortu nahi dituen emaitzekin; integrala da	5 puntu		• La actividad propuesta es apropiada para los resultados que persigue; es completa.	5 puntos	
• Hobetu daiteke	2,5 puntu		• Se podría mejorar	2,5 puntos	
• Bestela	0 puntu		• De lo contrario	0 puntos	
Egin beharreko ekintzen eta garapeneraren azalpen zehatza eta argia	<b>Gehienez puntu</b>	<b>5</b>	Exposición clara y detallada de las actividades y el desarrollo a realizar	<b>Máximo 5 puntos</b>	
• Harremana ekintzak, datak, bitartekoak, aurrekontua, ebaluazioa (hobekuntzak)	5 puntu		• Relación con fechas, medios, presupuesto, evaluación (alguna mejora...)	5 puntos	



• Aurreko 2 kontzeptu aipatzen ditu	2,5 puntu	• Menciona 2 de los conceptos anteriores	2,5 puntos
• Bestela	0 puntu	• De lo contrario	0 puntos
Euskararen erabilera eta hizkuntza aniztasunaren aitortza	<b>Gehienez 5 puntu</b>	Uso del euskera y reconocimiento de la diversidad lingüística	<b>Máximo 5 puntos</b>
• Euskara	5 puntu	• Euskera	5 puntos
• Elebitan (euskara eta gaztelania)	3 puntu	• Bilingüe (euskera y castellano)	3 puntos
• Beste hizkuntzen erabilera	2,5 puntu	• El uso de otras lenguas	2,5 puntos
Proiektuak generoaren ikuspegia txertatua izatea.	<b>Gehienez 5 puntu</b>	Cuando el proyecto incorpora la perspectiva de genero	<b>Máximo 5 puntos</b>
• Karguetan emakumeak	1 puntu	• Mujeres en cargos	1 punto
• Genero aldeko konpromisoak	1 puntu	• Compromisos en relación al género	1 punto
• Estrategia berezia emakumeen parte hartzerako; (Haurtzaindegia zerbitzua)	2 puntu	• Estrategias especiales para la participación de las mujeres (Servicio guardería ...)	2 puntos
• Emakumeak aurkezle karguetan/ Iruditegia	1 puntu	• Mujeres en cargos de presentadora/ imagenes	1 punto
COVID-19a dela-eta proiektuan eragina:	<b>Gehienez 3 puntu</b>	Impacto en el proyecto debido al COVID-19:	<b>Máximo 3 puntos</b>
• Sentsibilizazioa	1,5 puntu	• Sensibilización	1,5 puntu
• Prebentzioa	1,5 puntu	• Prevención	1,5 puntu
Ekintzak arrazakeria, xenofobia eta jatorria dela-eta diskriminazioa ekiditeko baliabideak, metodologiak eta proposamenak garatzen ditu.	<b>Gehienez 5 puntu</b>	La actividad plantea recursos, metodología y propuestas para prevenir el racismo, la xenofobia y la discriminación por motivos de origen.	<b>Máximo 5 puntos</b>
• Lotura arrazakerian, xenofobiaren, diskriminazio eza eta aukera berdintasunarekin.	5 puntu	• Relación con el racismo, la xenofobia, no discriminación y la igualdad de oportunidades.	5 puntos
• Beste gutxiengo batzuk	3 puntu	• Otras minorias	3 puntos
• Eskubideen urraketak	2 puntu	• Vulneraciones de derechos	2 puntos
<b>Aurreikus daitekeen inpaktua</b>	<b>Gehienez 5 puntu</b>	<b>Impacto previsible</b>	<b>Máximo 5 puntos</b>
Parte hartzaile eta onuradun zuzen/ zeharkako kopurua	<b>Gehienez 5 puntu</b>	Nº de personas que participan y beneficiarias directas/indirectas	<b>Máximo 5 puntos</b>
• Zuzen / zeharka 10 +	5 puntu	• Directa / transversal 10 +	5 puntos
• Zuzen / zeharka 5-10	2,5 puntu	• Directa / indirecta 5-10	2,5 puntos
<b>Herriko kolektibo edo elkarten parte hartzea</b>	<b>Gehienez 30 puntu</b>	<b>Implicación de los diferentes colectivos y/o Asociaciones</b>	<b>Máximo 30 puntos</b>
Jatorri kultural desberdineko pertsonen harremana sustatzea eta elkar ezagutzarako gunea izatea.	<b>Gehienez 10 puntu</b>	Cuando el proyecto pretende poner en relación población de diferentes orígenes así como crear un espacio de encuentro.	<b>Máximo 10 puntos</b>
• Komuniakzio estrategia integral bat adierazten du	5 puntu	• Menciona una estrategia de comunicación integral	5 puntos
• Estrategia berezia aipatzen du jatorri desberdinak topo egiteko	2,5 puntu	• Menciona alguna estrategia concreta para atraer a personas de distintos orígenes	2,5 puntos
• Beste aniztasunek ere topo egiteko	2,5 puntu	• Para atraer a colectivos de otras diversidades	2,5 puntos
Ekintza herriko jarduera edo egitura iraunkor batean txertatzen da kulturarteko ikuspegia eskainiz.	<b>Gehienez 10 puntu</b>	La actividad se incorpora en una actividad o estructura duradera del municipio desde con una perspectiva intercultural.	<b>Máximo 10 puntos</b>



• Saiakera egin du herriko bestelako ekintza normalizatu batean txertatzeko	10 puntu	• Ha hecho el esfuerzo para introducir la actividad en otra normalizada del municipio	10 puntos
• Ongi justifikatu du data zehatz bat hautatu izana (marko bat)	10 puntu	• Ha justificado bien el haber optado por una fecha concreta (un marco)	10 puntos
• Bestelako data batean egin du bitartekoak jarriaz parte hartzerako	5 puntu	• Ha realizado en otra fecha adecuando correctamente mediante recursos	5 puntos
Sare lana modu koordinatuan izatea kolektibo edota bestelako alorretako entitateekin.	<b>Gehienez 10 puntu</b>	Cuando el proyecto trabaja de manera coordinada con otros colectivos o entidades de distinto ámbito	<b>Máximo 10 puntos</b>
• Alorrekoak	5 puntu	• Del ámbito	5 puntos
• Beste alorrekoak	5 puntu	• De otro ámbito	5 puntos
<b>Metodologia</b>	<b>Gehienez 20 puntu</b>	<b>Metodología</b>	<b>Máximo 20 puntos</b>
Proiektuak izaera pedagogiko edo formaziokoa duenean	<b>Gehienez 5 puntu</b>	Cuando el proyecto persigue un fin pedagógico o formativo.	<b>Máximo 5 puntos</b>
• Aipatzen du egoera bat hezkuntzaren bidez aldatu nahi duela; sentsibilizaziotik haratago, prozesu bat	5 puntu	• Menciona una situación que a través de la educación propone transformar, más allá de la sensibilización, un proceso	5 puntos
• Ekintza isolatu bat	2,5 puntu	• Una actividad aislada	2,5 puntos
Planteatutako metodologia berritzailea eta sormenezkoa bada, betiere, helburua lortzeko baliagarria bada	<b>Gehienez 5 puntu</b>	La metodología planteada es innovadora y creativa, siempre y cuando sea adecuada para lograr el objetivo	<b>Máximo 5 puntos</b>
• Ezhokiko metodologia gaia tratatzeko	2,5 puntu	• Una metodología no habitual para tratar el tema	2,5 puntos
• Aurreko urteetatik hobekuntza edota hausnarketa berritzaile bat planteatzen du	2,5 puntu	• Plantea una novedad o reflexión a años anteriores	2,5 puntos
Proposatutako metodologiaren azalpen argia	<b>Gehienez 5 puntu</b>	Exposición clara de la metodología propuesta	<b>Máximo 5 puntos</b>
• Metodologia ongi azaltzen du	2,5 puntu	• Explica bien la metodología	2,5 puntos
• Faseak ongi azaltzen ditu	2,5 puntu	• Explica bien las fases	2,5 puntos
Ekintzaren komunikaziorako eta zabalpenerako estrategia	<b>Gehienez 5 puntu</b>	Estrategia para la comunicación y difusión de la actividad	<b>Máximo 5 puntos</b>
• Ahalegina, kanalak eta estrategia ongi azaltzen du	5 puntu	• Explica apropiadamente el esfuerzo, los canales y la estrategia	5 puntos
<b>Entitatearen inguruko informazioa</b>	<b>Gehienez 10 puntu</b>	<b>Información sobre la entidad</b>	<b>Máximo 10 puntos</b>
Eskabidea egin duen erakundearen esperientzia sentsibilizazio ekintzetan	<b>Gehienez 5 puntu</b>	Experiencia de la entidad solicitante en materia de sensibilización	<b>Máximo 5 puntos</b>
• Aurreko urteetan (2018tik atzera)	5 puntu	• Años anteriores (2018 atrás)	5 puntos
• Ekintzak egin ditu diruz lagundu gabe Udaletik	3 puntu	• Se ha realizado actividades sin financiación desde el Ayuntamiento	3 puntos
• Aurreko urtean lerroan aurkeztu izana	2,5 puntu	• Se ha presentado el año pasado en la línea	2,5 puntos
Errenteriako Udalak diruz	<b>Gehienez 5 puntu</b>	Gestión eficaz y eficiente de otras	<b>Máximo 5 puntos</b>



lagunduriko beste lankidetz- egintzetako kudeaketa ona egin izana aurreko urteetan	puntu	acciones de cooperación financiadas por el Ayuntamiento de Errenteria en años anteriores	
• Kudeaketa ona	5 puntu	• Buena gestión	5 puntos
• Arazoak izan ditu	2,5 puntu	• Ha tenido dificultades	2,5 puntos
• Ez du ekintza gauzatu, ez ditu azalpenak eman	0 puntu	• No ha realizado el proyecto, devolución sin justificar	0 puntos
<b>GUZTIRA</b>	<b>Gehienez 103 puntu</b>	<b>TOTAL</b>	<b>Máximo puntos 103</b>

Proiektua diruz laguntzeko beharrezkoa izango da gutxienez 50 puntu lortzea.

Para que el proyecto sea subvencionado tendrá que obtener al menos 50 puntos.

Puntu bakoitzaren balioa eragiketa hau eginda aterako da: aurrekontu osoa zati onartutako proiektu edota jarduera guztiei emandako puntuen batuketara. Hala, puntu bakoitzaren balioa proiektu edo jarduera bakoitzari emandako puntu kopuruaz biderkatuta aterako da dagokion dirulaguntzaren zenbatekoa.

El total del presupuesto dividido entre la suma de puntos adjudicados a todos los proyectos o actividades subvencionables, fijará el valor de cada punto. El valor equivalente a un punto, multiplicado por los puntos con los que se ha valorado cada proyecto o actividad, determinará la cuantía de la subvención otorgada.

#### 6.- Dirulaguntza ordaintzea.

#### 6.- Abono de la subvención.

Dirulaguntza diru-kopuruak era honetan ordainduko dira:

Los importes de subvención serán abonados de la siguiente forma:

%80 dirulaguntzak esleitzeko ebazpenaren ondoren, aurrerakin gisa, eta aurkezturiko jarduera programa gauzatzeko baldintzarekin.

80% tras la resolución de asignación de subvenciones, con carácter de anticipo, y condicionado a la ejecución del programa de actividades presentado.

%20 egindako gastua justifikatzeko dagokion dokumentazioa aurkeztu ondoren.

20% tras presentación de la documentación correspondiente a la justificación del gasto realizado.

#### 7.- Dirulaguntzaren justifikazioa.

#### 7.- Justificación de la subvención.

Dirulaguntzaren bigarren ordainketa, diruz lagundutako programa edo jarduera justifikatzeko dokumentazioa aurkeztearen baldintzapean geratuko da. Justifikazio hau aurkezteko epe muga 2022ko abenduaren 31 izango da.

El segundo pago de la subvención queda condicionado a la presentación de la documentación justificativa del programa o actividad subvencionada con fecha límite 31 de diciembre del 2022.

Eskatzaileek ERRETERIAKO UDALAK 2022 URTEAN DIRULAGUNTZAK EMATEA ARAUTZEKO OINARRI OROKORREN hamazazpigarren oinarrian adierazitako dokumentazioaz gain, ondorengo ere

Los solicitantes deberán presentar con la solicitud, además de la documentación establecida en la base decimoséptima de las BASES GENERALES PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES POR



aurkeztu behar dute eskaerarekin batera:

a) Programaren edo diruz lagunduriko jardueraren memoria zehatza.

b) Dokumentazio grafikoa (kartelak, programak) edo ikus-entzunezkoa.

**Ohar garrantzitsua:** deialdi hau egin da ERREENTERIAKO UDALAK 2022 URTEAN DIRULAGUNTZAK EMATEA ARAUTZEKO OINARRI OROKORREI jarraiki. Hemen zehaztu gabeko gai orotarako oinarri horietara jo beharko da.

PARTE DEL AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA DURANTE EL AÑO 2022, la siguiente documentación:

a) Memoria detallada del programa o actividad subvencionada.

b) Documentación gráfica (carteles, programas) o audiovisual.

**Nota importante:** esta convocatoria deviene de las BASES GENERALES PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES POR PARTE DEL AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA DURANTE EL AÑO 2022. En todo lo no especificado aquí, debe acudirse a aquellas.